

Die baltischen Sprachen

Litauisch, Lettisch, Altpreußisch ...



Die konservativen **baltischen Sprachen** sind für den indogermanistischen Sprachvergleich besonders bedeutsam. Sie bieten ein großes Corpus zur vergleichenden historischen, synchronen, sprachtypologischen und areallinguistischen Analyse. Die baltische Sprachgruppe umfasst zwei deutlich voneinander getrennte Untergruppen: Ostbaltisch (**Litauisch** und **Lettisch**) und Westbaltisch (**Altpreußisch**).

Altpreußisch

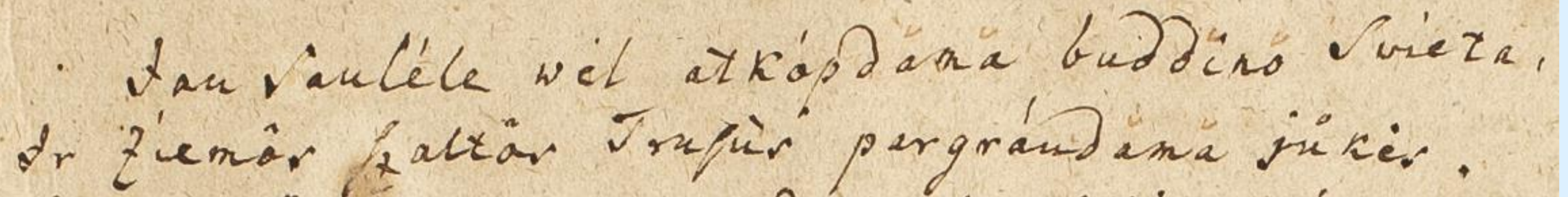


Kayle rekyfe · thoneaw labonache thewelyse ·
Eg · koyte · poyte · nykoyte · pēnega doyte ·

Das altpreußische sog. *Baseler Fragment* (nach 1369) ist der **älteste bekannte baltische Text**.

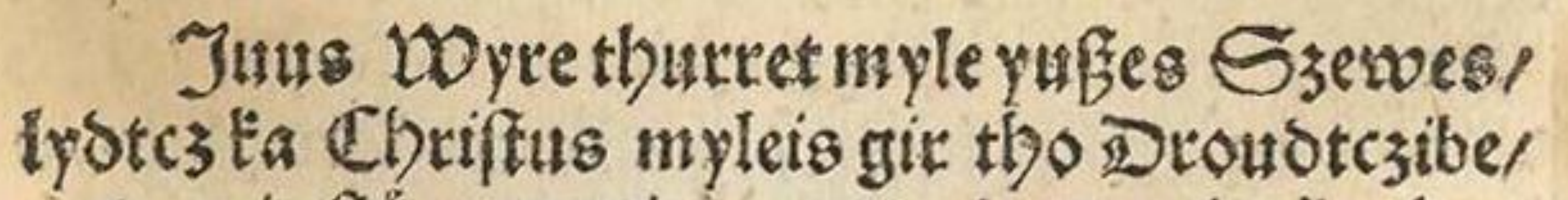
Im 5.–7. Jh. teilte sich das Ostbaltische in zwei Dialektgruppen auf. Diese wurden zur Basis der heutigen Nationalsprachen **Litauisch** und **Lettisch**. Das Lettische, im Kontakt mit dem Ostseefinnischen, entwickelte im 7.–10. Jh. mehr Innovationen. Die litauische Phonetik, Morphologie und Syntax ist im Vergleich konservativer.

Litauisch



Jau saulelė vėl atkōpdama budino svieta... 'Wiederum hob sich die Sonne empor und weckte die Welt auf ...'. Der Beginn des Zyklus *Metai* ('Das Jahr') des litauischen Nationaldichters **Kristijonas Donelaitis** (1714–1780).

Lettisch



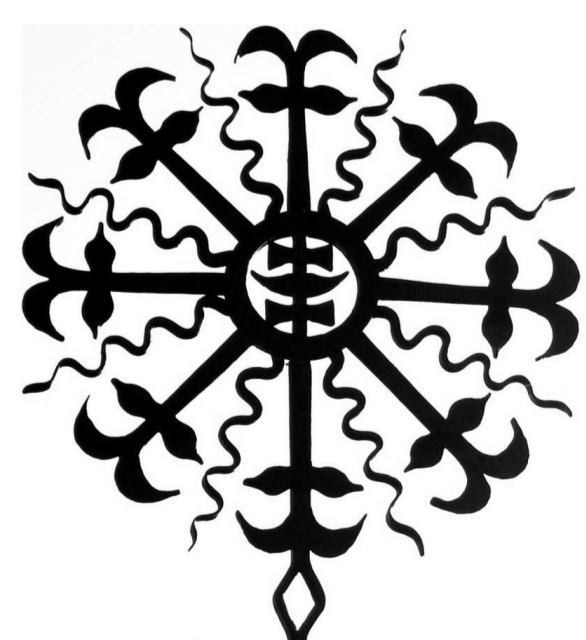
Epheserbrief 5,25 auf Altlettisch. 'Ihr Männer, liebt eure Frauen, wie auch Christus die Gemeinde geliebt hat'.

Konservatives Litauisch

Dievas davė dantis, duos ir duonos.
'Gott gab Zähne, er wird auch Brot geben.'

Vgl. Sanskrit – Litauisch:

देव *deva* – *dievas* 'Gott'
ददाति *dadāti* – *duoti* 'geben'
दन्त *danta* – *dantis* 'Zahn'
धाना *dhānā* – *duona* 'Brot'



Tonakzent

Litauisch und Lettisch sind **Tonakzentsprachen**:
Vgl. litauisch *kaĩtas* 'schuldig', *káltas* 'Meißel'.
lettisch *zāle* 'Saal', *zāle* 'Gras'.

Hörprobe

